

ПРЕЙСКУРАНТ/ PRICELIST

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы"/ Northern Capital Gateway LLC

Дирекция главного операционного директора /Main operation Director Department

Служба пассажирских перевозок и обслуживания в терминалах/Passenger Service Department

номер/ number	198-25.08.00.00-2014
дата регистрации/ date of entry	11.04.2014
кол-во страниц/ number of pages	4
дата ввода/ effective from	20.04.2014
период действия/ valid until	

УТВЕРЖДАЮ:/ APPROVED:

Генеральный директор/ Director General

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы" /Northern Capital Gateway LLC

С.В. Эмдин/ S. Emdin

Для российских и иностранных потребителей в аэропорту "Пулково"/ For Russian and Foreign Users at "Pulkovo" airport

1				Предоставление услуг пассажирам в Бизнес Салонах аэропорта "Пулково"/ Passenger services in Business lounges in Pulkovo Airport					Обслуживание не более 2- х часов / Service not exceeding 2 hours	
1	1			Бизнес Салоны/Business lounges						
1	1	1		обслуживание пассажира/сопровождающего пассажира/servicing passenger/accompanying person	1 человек / 1 person	1 750,00	315,00	2 065,00		90110348
1	1	2		Продажа пластиковых карт "Lounge service" "на предъявителя"/sale of lounge service plastic card with no cardholder name specified						
1	1	2	1	на 5 (пять) посещений/5 visits	карта/card	7 450,00	1 341,00	8 791,00		90110348
1	1	2	2	на 10 (десять) посещений/10 visits	карта/card	14 900,00	2 682,00	17 582,00		90110348
1	1	2	3	на 15 (пятнадцать) посещений/15 visits	карта/card	22 350,00	4 023,00	26 373,00		90110348
1	1	3		обслуживание пассажира/сопровождающего пассажира, от организаций, имеющих договор на предоставление услуг по посещению Бизнес Салонов с ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы", заключенный не позднее 31.12.2010г. /servicing passenger/accompanying person from the companies that have an agreement for Business lounges visiting with Northern Capital Gateway, LLC concluded no longer than 31.12. 2010	1 человек / 1 person	1 250,00	225,00	1 475,00		90110348


2			Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис" на отправлении в аэропорту "Пулково" / Accompanying passengers through preflight procedures on departure flights according to Service Program in Pulkovo Airport					При подаче заявки не менее, чем за 24 часа/in case the request is placed at not less than 24 hours *	
2	1		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 1" на отправлении внутренних рейсов в аэропорту "Пулково" без посещения бизнес-салона / Accompanying passenger through preflight procedures on domestic departure flights according to Service Program 1 in Pulkovo Airport without Business lounge visiting	1 человек / 1 person	3 500,00	630,00	4 130,00		90110348
2	2		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 1" на отправлении внутренних рейсов в аэропорту "Пулково" с посещением бизнес-салона / Accompanying passenger through preflight procedures on domestic departure flights according to Service Program 1 in Pulkovo Airport with Business lounge visiting	1 человек / 1 person	4 500,00	810,00	5 310,00		90110348
2	3		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 1" на отправлении внутренних рейсов в аэропорту "Пулково" с посещением бизнес-салона включая доставку пассажира до борта ВС / Accompanying passenger through preflight procedures on domestic departure flights according to Service Program 1 in Pulkovo Airport with Business lounge visiting and including passenger transportation to AC	1 человек / 1 person	5 000,00	900,00	5 900,00		90110348
2	4		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 2" на отправлении международных рейсов в аэропорту "Пулково" без посещения бизнес-салона / Accompanying passenger through preflight procedures on international departure flights according to Service Program 2 in Pulkovo Airport without Business lounge visiting	1 человек / 1 person	4 200,00	756,00	4 956,00		90110348
2	5		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 2" на отправлении международных рейсов в аэропорту "Пулково" с посещением бизнес-салона / Accompanying passenger through preflight procedures on international departure flights according to Service Program 2 in Pulkovo Airport with Business lounge visiting	1 человек / 1 person	5 250,00	945,00	6 195,00		90110348
2	6		Сопровождение пассажира при прохождении предполетных процедур по программе "Сервис 2" на отправлении международных рейсов в аэропорту "Пулково" с посещением бизнес-салона включая доставку пассажира до борта ВС / Accompanying passenger through preflight procedures on international departure flights according to Service Program 2 in Pulkovo Airport with Business lounge visiting and including passenger transportation to AC	1 человек / 1 person	5 700,00	1 026,00	6 726,00		90110348

3			Сопровождение пассажира при прохождении послеполетных процедур по программе "Сервис" на прибытие в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger through postflight procedures on arrival flights according to Service Program in Pulkovo Airport					При подаче заявки не менее, чем за 24 часа/in case the request is placed at not less than 24 hours *	
3	1		Сопровождение пассажира при прохождении послеполетных процедур по программе "Сервис 3" на прибытие внутренних рейсов в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger through postflight procedures on arrival domestic flights according to Service Program 3 in Pulkovo Airport	1 человек / 1 person	3 500,00	630,00	4 130,00		90110348
3	2		Сопровождение пассажира при прохождении послеполетных процедур по программе "Сервис 3" на прибытие внутренних рейсов в аэропорту "Пулково" включая доставку пассажира от борта ВС / Accompanying passenger through postflight procedures on arrival domestic flights according to Service Program 3 in Pulkovo Airport including passenger transportation from AC	1 человек / 1 person	4 000,00	720,00	4 720,00		90110348
3	3		Сопровождение пассажира при прохождении послеполетных процедур по программе "Сервис 4" на прибытие международных рейсов в аэропорту "Пулково" / Accompanying passenger through postflight procedures on arrival international flights according to Service Program 4 in Pulkovo Airport	1 человек / 1 person	4 200,00	756,00	4 956,00		90110348
3	4		Сопровождение пассажира при прохождении послеполетных процедур по программе "Сервис 4" на прибытие международных рейсов в аэропорту "Пулково" включая доставку пассажира от борта ВС / Accompanying passenger through postflight procedures on arrival international flights according to Service Program 4 in Pulkovo Airport including passenger transportation from AC	1 человек / 1 person	4 700,00	846,00	5 546,00		90110348

ПРИМЕЧАНИЕ:/ NOTE:

- * При подаче заявки менее чем за 24 часа, стоимость услуги увеличивается на 1000 рублей РФ без НДС / In case the request is placed at less than 24 hours the cost of service increases on 1000 RUR without VAT
1. Прейскурант №177-25.08.00.00-2013 от 11.09.13г. считать утратившими силу с даты ввода действия данного прейскуранта/ Price list №177-25.08.00.00-2013 from 11.09.13 are invalid from the moment this price list is enacted.
 2. НДС взимается в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации./ VAT is levied in compliance with the current legislation of the Russian Federation
 3. Приложение №1 является составной частью данного прейскуранта/ Annex №1 is a constituent part of this price list
 4. Оплата за неполную единицу измерения производится как за полную/ Payment for an incomplete unit should be made as for a complete one

Заместитель генерального директора по финансам и ИТ/ Deputy CFO


А. Пал/ A. Pal

Перечень услуг, входящих в Программы "Сервис" / List of Services in Services Program

№ п/п	Программы	Перечень услуг/List of Services
1	Программа "Сервис 1" / Service 1 Program	встреча пассажира у входа в ГЗТ "Пулково" на отправление/Meeting passengers at the entrance to the Additional Services Hall
		сопровождение багажа от автомобиля пассажира до стойки регистрации на рейс /Accompanying luggage from the passenger's car to the flight check-in counter
		сопровождение пассажира при прохождении досмотра, регистрации и оформлении багажа /accompanying passenger through security check,flight and luggage check-in
2	Программа "Сервис 2" / Service 2 Program	встреча пассажира у входа в ГЗТ "Пулково" на отправление/Meeting passengers at the entrance to the Additional Services Hall
		сопровождение багажа от автомобиля пассажира до стойки регистрации на рейс /Accompanying luggage from the passenger's car to the flight check-in counter
		сопровождение пассажиров через пункты авиационной безопасности, таможенного досмотра багажа, а также таможенного и пограничного контроля/ accompanying passenger through luggage customs check, customs and immigration control of the passenger
3	Программа "Сервис 3" / Service 3 Program	сопровождение пассажира от ВС до автомобиля/ accompanying the passenger from AC to the passenger's car
		сопровождение багажа пассажира от ленты выдачи багажа до автомобиля пассажира/accompanying the passenger luggage from the luggage claim area to the passenger's car
4	Программа "Сервис 4" / Service 4 Program	сопровождение пассажира при прохождении таможенного досмотра багажа, таможенного и пограничного контроля /accompanying passenger through luggage customs check, customs and immigration control of the passenger
		сопровождение багажа от ленты выдачи багажа до автомобиля пассажира/accompanying the luggage from the luggage claim area to the passenger's car
		сопровождение пассажира от ВС до автомобиля/ accompanying the passenger from AC to the passenger's car

Заместитель генерального

 А.Иал / A. Pal